



中華民國 106 年五月

271 期

地址》桃園市成功路二段 56 號 電話》(03)332-2067  
E-mail》taoyuanchurch@hotmail.com

傳真》(03)333-4064 行動》0936-144-634  
網址》www.catholic.org.tw/taoyuanchurch

神父的話

◎ 張文福

## 天上的母親 和平之后



一百年前，在 1917 年 5 月 13 日，聖母瑪利亞在葡萄牙的法蒂瑪，顯現給三位小牧童：9 歲的路濟亞·桑托斯 (Lucia dos Santos)、8 歲的方濟各·馬托 (Francisco Marto)、6 歲的雅琴達·馬托 (Jacinta Marto)。路濟亞於 2005 年 2 月 13 日去世，享年 98 歲。而方濟各和雅琴達在聖母顯現後的數年之間，因為得了「西班牙流行性感冒」不治，而死亡，他們分別是年僅 11 歲和 10 歲的牧童，未受過教育，但是，在他們短暫的一生之中，卻充滿了信仰、愛和祈禱。

1989 年有一位婦女名叫瑪利亞·桑托斯 (Maria Emilia Santos) 已癱瘓二十多年，她和她的家人特別向，已在天上的方濟各和雅琴達兩位牧童祈求，經過他們的祈禱之後，她居然可以如同健康的人一樣，自己站起來行動。經過很長的時間，教會根據醫學的證明，以及宗座宣聖部的調查，承認這是一樁經過可慶的方濟各和可慶的雅琴達代禱之後，所發生的奇蹟。

2000 年 5 月 13 日教宗若望保祿二世前往法蒂瑪慶祝聖母顯現的日期，以及冊封方濟各和雅琴達兩位牧童為真福。

2013 年在巴西有一位 6 歲的小朋友，從三層樓的高度跌倒在地上。這一位小朋友被送到醫院急救，因為小朋友的腦部受損嚴重，所以醫生們宣布，小朋友已經沒有得救的希望了。這一位小朋友的父母親，在悲傷之中進入了教堂，請真福方濟各和真福雅琴達，特別為他們的小孩祈禱。第二天，醫生們再檢查這一位小朋友時，發現很奇妙的事：小朋友的腦部已經完全痊癒了。經過很長的時間，教會根據醫學的證明，以及宗座宣聖部四年來的調查，於

2017年3月23日宗座宣聖部公布，這一位小朋友的痊癒，是由於真福方濟各和真福雅琴達的代禱，所發生的奇蹟。

教宗方濟各於2017年4月20日上午，在梵蒂岡宗座大樓，主持公開樞機主教會議，討論了37位真福的封聖案，並確定於2017年5月13日為法蒂瑪的兩位小牧童，真福方濟各和真福雅琴達舉行封聖彌撒。教宗方濟各也將於2017年5月12日至13日前往法蒂瑪慶祝聖母顯現百週年。

宗座瑪利亞神學院教授，研究聖母顯現的專家吉安·瑪竇·羅焦（Gian Matteo Roggio）神父，於2017年4月21日在梵蒂岡電台指出：「他們的封聖，表示『聖德』關乎眾人。天主看顧眾人，包括弱小者、少年和兒童。我們應該以這樣的思維，來理解法蒂瑪牧童的封聖，承認天主親近每一個人，天主也會讓兒童成聖，讓他們一直是小孩子。這兩位小小先見者的聖德，給我們帶來哪些見證呢？實際上，他們的見證就是，他們感到必須以天主的名義對他人負責。他們生活在第一次世界大戰期間，一個充滿悲劇與敵意的時代。在當時，對他人負責，甚至會引發冒犯，因為，對於交戰的雙方，都想打贏戰爭的思想而言，這如同是一個失敗主義的行為。然而，這一些孩子們，得到天主的召喚和恩典，感到必須對他人負責。只有當大家對彼此負責時，人類才能像人一樣成長，以天主子女的身份成長，也只有這樣，人類才能找到建設不同文明的基礎，一種不同於那導致戰爭的文明。」

在聖母顯現之後，方濟各和雅琴達兄妹倆，積極的做犧牲、刻苦、為罪人祈禱。當時，「補贖」實際上指的是苦修，度貧乏苦行的生活，但是，這麼做是為了他人的益處，因為這樣的貧乏，可以為他人帶來某些益處。這就是兩位牧童所做的。

對我們的生活而言，「補贖」在今天意味著，願意接納他人。即使，他人對於我們而言，是一個難題，他們會做壞事，會傷害我們。今天，我們需要找到，有利於我們與他人建立對話的補贖方式，教育自己擺脫那一些，會阻礙我們接納他人的現況，那一些助長冷漠、害怕、衝突和戰爭的現況。

童貞聖母把她所領受的傳遞給我們，我們不要忘記，聖母在非常年輕的時候，便與天主相遇。藉著這一次的顯現，聖母或許願意讓年輕人，確信天主在關切他們。年輕人常常的生活在，忽視天主的狀況之中，從不思考天主會接觸他們。但是，實際上，童貞聖母告訴我們，天主關切年輕人，並藉著他們，將人類帶入另一個與眾不同的救恩史之中。

人不僅要在這一個世界上生活，更要抵達彼岸——天主的世界。法蒂瑪聖母的訊息，特別強調了彼岸的層面。但是，想要抵達彼岸的前提是，我們的雙腳，要努力的在現世之中前行，就如同聖若望保祿二世，在法蒂瑪所說

的，若想要抵達彼岸，則需要用我們的雙手，將現世打造成，如同一個花園一般，而非是一堆瓦礫，或是一個沒有生命的荒漠。

每一年的五月份的第二個主日，就是「母親節」。今年的母親節，更是特別，因為今年是聖母瑪利亞——和平之后，在法蒂瑪顯現一百週年的紀念日。我們向法蒂瑪聖母——天上的母親祈求，為世界上所有的母親代禱，祈求天主祝福每一位母親，賜給她們健康、平安。我們也應該更特別的來準備領受，天主在這一百週年的喜悅之中，所賜給我們的天上的宏恩。

祝大家

母親節快樂！



📖 聖經金句

◎ 黃沛洋

天主的子女和魔鬼的子女在這事上可以認出：就是凡不行正義的和不愛自己弟兄的，就不是出於天主。

若望一書三：10



大小之別，眼睛一看就能明白，有形可見的都不是問題，難在感覺主客觀不同所形成的差異，而人性的軟弱在此處就容易攪混了。

這是在常年期第六日讀了福音後的想法。特別是聽了張文福神父的一則故事後，形象就更具體了。

神父的故事是這麼說：「在一個溫暖夏天的早晨，有一對夫妻想到海邊的浴場泡泡水。途經一個早餐店，覺得肚子有些餓，就下車用餐。因為是平常日子，用早餐的人並不多，所以用餐並沒有匆促的感覺，也就是好整以暇地享受了他們美味的早餐。吃完了自然就繼續上路，走上了他們今天要去的目的地。車開沒多久，太太就唉呀的一聲說：『我的太陽眼鏡放在早餐店的桌上，快轉回去！要不，到了海邊我的眼睛會受不了的。』就聽到她先生說：『妳怎麼這麼不小心！怎麼會忘了呢？』接著還嘟嘟囔囔地數落個沒完，就聽他太太歉意地說：『對不起啦！』先生聽她認錯了，也覺得沒必要再碎嘴下去，就停止了嘮叨。就在太太下車之際，先生說：『妳等一下拿眼鏡的時候，順便幫我把掛在椅子靠背上的薄夾克拿來。』」這時候就聽到教堂裡許多地方傳出輕微的笑聲（懂了的教友），原來故事的主人翁自己也忘了隨身的東西，卻一味地指責別人的不是。

今天（常年期第六主日）的福音取自瑪瑪竇福音第五章第 17-37 節。此段是「山中聖訓」的一部份，在這篇聖訓中，耶穌鼓勵我們「你們的義德若不勝過經師和法利塞人的義德，決進不了天國。」、「若是在那裡（祭壇獻禮物時）想起有弟兄不滿，就該把你的禮物留在祭壇前，先去與弟兄和好，然後再來獻禮物。」…。因為篇幅關係，不便全記，但在原文記載裡，耶穌每舉一例，總先提次要的，再提另一個更高目標來讓人挑戰，而前所記均是相對重要的部分。重要、不重要，可以用大小來比喻，雖然「大樑與小屑」出自另處章節：「怎麼，你看見你兄弟眼中的木屑，而你眼中的大樑，倒不理會呢？」（路 6：41），但意思差不多，也難怪神父會用上述故事當開場白了。

這讓我想到：大小容易辨別，但只求大而捨小，就永遠在路上。因為任何修行，永遠從己出發，也永遠在細微之處。我用「常年期第六主日」查了一下網路，其中有一則訊息令人欽佩，作者說：「我們與天主、與他人的生命交往關係要走向成全，爬向更高的境界，而不是滿足在生平無大志，只求六十分的『起碼主義』當中…」嚴格地說，我以為路加福音第六章 41 節和此處所言稍有矛盾，但心要大、手腳得近，才能走向完整，也才能符合主耶穌的教導。

人之所以尊貴，在異於萬物，而其最重要的則是得有人樣，人樣的最大展現就在尊重。大樑與小屑明的是分辨大小，實則暗喻反省所居的位置。勢利是人性軟弱的部分，人之異於萬物，其中有部分在化勢利變尊重，而人人平等就由此得到實踐。

# 填字遊戲

◎ 張福安

- ❖ 內容包括聖經、教會活動、文史、常識等。
- ❖ 遊戲辦法為請將答案卷於當月第三個主日前投入答案箱內或直接拿給張福安弟兄，全答對者於次月堂訊中刊載姓名作為鼓勵。★答案卷可按線裁開或依樣繪製填寫，並另印單張供應，亦歡迎以 E-mail 傳送，請寄至 [fwuan99@yahoo.com.tw](mailto:fwuan99@yahoo.com.tw) 信箱。
- ❖ 106 年五月份填字遊戲問題如下：

直一、劉長卿（717—790 約）字文房，唐朝詩人，有詩七言絕句《重送裴郎中貶吉州》：猿啼客散暮江頭，……；同作逐臣君更遠，青山萬里一孤舟。第二句？

直二、耶穌到加里肋亞的葛法翁城，群眾挽留祂不要離開。祂卻說：我必須向別的城市傳報天主國的喜訊。祂就常在猶太的各什麼？（路四）

直三、耶穌講了一個宴席的比喻：主人邀請了許多人，但是眾人開始推辭。有人說要去看田地、有人說要去看買的牛還有一個說我如何？所以不能去。（路十四）

直四、耶穌在山中聖訓的結論說：凡到我跟前聽我道理的人，他相似一個建築房屋的人，把基礎立在盤石上，洪水爆發沖擊房屋而不能搖動它，為何？（路六）

橫 1、耶穌在革乃撒勒湖邊，祂上了西滿的船，對西滿說：划到深處去撒網吧！他照辦，網了許多魚，裝滿兩隻船。西滿伯多祿一見這事，就跪伏在耶穌膝前說：主，請你離開我，如何？（路五）

橫 2、在葛法翁有一個百夫長，他的僕人快要病死了，他就打發猶太人的長老去求耶穌來醫治。他們懇切求耶穌說：他堪當你給他做這事，因為他愛護我們的民族，又給我們如何？（路七）

橫 3、以不同的表達方式，為各類活動所做的宣傳。

橫 4、匝加利亞的兒子若翰，走遍約旦河

一帶，宣講悔改的洗禮。他對要受洗禮的群眾說：結與悔改相稱的果實吧！斧子已放到樹根上了，凡不結什麼？的樹，必被砍倒，投入火中。（路三）

☺ 一〇六年四月份答對者芳名：

黃沛洋、黃雪卿、吳恩琪、陸秀玲、龔美雲、王冀、李梁君、丁茉莉、董明月、簡月枝、陳恩、周芷華、莊雅雯。

一〇六年四月份答案

凡	有	的	還	要	給	他
我						們
所	寫	的	一	切		進
有			個		投	入
的		捕	人	的		雲
	說					彩
卻	話	巴	山	夜	雨	時

一〇六年五月份答案卷

填答者姓名：

1	四		三				一
					二		
2							
			3				
4							

## 五月份主保教友芳名

主保聖名	日期	性別
達修	5/2	男
雅格伯	5/3	男
斐理伯	5/3	男
庇護	5/5	男
瑪利亞【中華聖母】	5/6	女
安多寧	5/10	男
雅格	5/11	男
若望沉默者	5/13	男
瑪蒂亞	5/14	男
巴斯卦	5/17	男
伯爾納德	5/20	女
國瑞	5/25	男
德蓮	5/25	女
依華	5/26	女
貞德	5/30	女
瑪利亞【聖母訪親】	5/31	女

註：凡屬於本月主保之弟兄姐妹，歡迎於主保慶生活動時，主動出列，接受神父降福及教友之祝賀。



# 五月祈禱及福傳意向

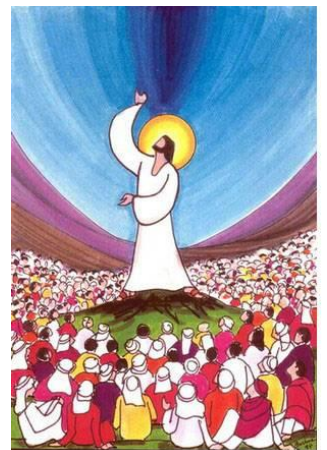
## ◎禮儀靈修組

- 五月為玫瑰聖母月，願每個家庭、修會及信友團體，為教會福傳及世界和平、保持一男一女家庭制度，持續不斷地誦唸玫瑰經。
- 願政府肯定勞工小螺絲釘的重要性，尊重及制定勞工應得的權益。
- 願婦女在世界各國及各團體中得到尊重，專業的才能獲得發揮及肯定。
- 願天下的媽媽善用體力、精神照顧家庭子女，在每天的付出中享受主的平安喜樂。



## 堂區動態

- ◆ 五月十四日（星期日）舉行五月份主保慶生活動。
- ◆ 每週六上午 **8:30** 特敬聖母彌撒，可恭唸玫瑰經。
- ◆ 平日中文彌撒：週一至週六上午 **8:30**；週五下午 **19:30**
- ◆ 平日英文彌撒時間表：週三下午 **18:00**
- ◆ 主日越文彌撒：週日下午 **19:00**
- ◆ 聖堂每日彌撒直播網址：<https://www.dropcam.com/p/CLljg>
- ◆ 歡迎您介紹親朋好友參加本堂慕道班，成為天主的子民！  
慕道班時間及地點如下，且可隨時個別預約上課：
  - 1.時間：每星期日上午十點。  
地點：聖母聖心天主堂三樓（桃園市成功路二段 56 號）。  
本堂傳道修女：徐謙惠修女
  - 2.時間：每星期日上午 **10:00**；下午 **3:30**；晚上 **7:30**  
地點：德來修女院一樓（桃園市三民路一段 2 號）。  
聯絡人：許悠媛修女。電話：**(03) 332-2067、333-1842**
- ◆ 天主教婚姻交友網站「愛在加納」網址：<https://www.lovecana.org.tw>





# 2017年五月份聖母聖心堂主日感恩祭服務輪值表

日期	禮儀日	週六 19:30 中文主禮 (晚)	主日 8:30 中文主禮 (晨)	主日 10:30 英文主禮	主日 16:00 中文主禮 (午)	主日 17:45 英文主禮	主日 19:00 越文主禮	釋經員			讀經一	答唱詠	讀經二	司琴			輔祭			聖器管理員			感恩祭	主日點心	快訊	招待					
								晚	晨	午				晚	晨	午	晚	晨	午	晚	晨	午									
七日	復活期聖召節	張文福	張文福	蔡銘勝	張文福	蔡銘勝	阮有進	萬玉芬	王仙桃	林翠玲	張浩值	蔡阿貴	楊維宸	何錦繡	林美加	陳思穎	楊維宸	李冠毅	賴嘉民	徐鼎程	彭佳蘭	戴昕禹	廖秋連	胡月娥	張風蓮	主師 日學生	羅金鳳	張福安	王冀		
								送聖體員：黃沛洋、唐美麗																							
十四日	復活期第五主日	張文福	張文福	蔡銘勝	張文福	蔡銘勝	阮保祿	王者欣	張家綸	黃偉芳	邱秀子	蕭漢屏	方建中	吉他團	吉他團	吉他團	藍琪	藍嵐	蘇郁雯	張淨涵	何振碩	李冠毅	蔡碧雲	呂秀香	張風蓮	羅金鳳	的家庭	李承勇	邱柏融	王惠民	
								送聖體員：車林、王菊春																							
二十一日	復活期第六主日	張文福	郭維夏	蔡銘勝	張文福	蔡銘勝	阮文雄	牟曉君	莊智	連心威	周芷華	房愛莉	李自簡	江惠宜	黃玉潔	吉他團	邱柏融	高淳瑀	李冠毅	葉東融	張家豪	何姿穎	楊維宸	林姿瑛	蔡阿貴	阮紅忠	武杏蓉	的家庭	婁雪琴	杜佩濤	方建中
								送聖體員：黃沛洋、呂秀香																							
二十八日	耶穌升天節	張文福	陳盛龍	蔡銘勝	張文福	蔡銘勝	阮文雄	陳思穎	劉美敏	黃曉晴	黃琮芳	江惠宜	唐瑞鈺	何錦繡	陳思穎	吉他團	劉安國	楊維宸	葉芳吟	王韋賀	李東安	王馨柔	彭佳蘭	蔡碧雲	周芷華	張風蓮	童軍團	陳惠蘭	蔣雅慧	李自簡	
								送聖體員：車林、唐美麗																							

- ◆ 聯絡人：周小婉姊妹 0920-561-615 王菊春姐妹 0975-569-637
- ◆ 讀經、答唱詠、輔祭人員請在彌撒前 10 分鐘完成準備，並至聖堂門口等候進堂遊行。

